

Súd: Krajský súd Žilina
Spisová značka: 6Co/727/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5312206372
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 01. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Miroslav Šepták
ECLI: ECLI:SK:KSZA:2015:5312206372.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Žiline, ako súd odvolací, v senáte zloženom z predsedu senátu Mgr. Miroslava Šeptáka a členov senátu JUDr. Yvetty Dzugasovej a JUDr. Jany Urbanovej, v právnej veci navrhovateľov: 1/ K. R., nar. XX.XX.XXXX a 2/ U. R., rod. E., nar. XX.XX.XXXX, obaja bytom XXX XX F. XXX, štátnych príslušníkov Slovenskej republiky, obaja právne zastúpení splnomocneným zástupcom Mgr. Ing. Ronaldom Kočiščákom, advokátom, so sídlom advokátskej kancelárie J. X, XXX XX X., proti odporcovi: Y. L., nar. XX.XX.XXXX, bytom XXX XX Y. X. F. XXX, štátny príslušník Slovenskej republiky, právne zastúpený splnomocnenou zástupkyňou JUDr. Jankou Hazlingerovou, advokátkou, so sídlom advokátskej kancelárie O. X, XXX XX L., v konaní o zaplatenie 34 755,00 Eur s príslušenstvom, o odvolaní odporcu proti rozsudku Okresného súdu Čadca č. k. 10C/72/2013-100 zo dňa 06. novembra 2013, takto

rozhodol:

Rozsudok Okresného súdu Čadca č. k. 10C/72/2013-100 zo dňa 06. novembra 2013 p
o t v r d z u j e.

Odporcovi náhradu trov odvolacieho konania n e p r i z n á v a .

odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom Okresný súd Čadca zaviazal odporcu zaplatiť navrhovateľom v rade 1/ a 2/ spoločne sumu 34 755,00 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne z tejto dlžnej sumy za čas od 06.06.2012 až do zaplatenia a titulom náhrady trov konania na účet právneho zástupcu navrhovateľov Mgr. Ronaldu Kočiščáka, advokáta spolu sumu 5 454,58 Eur, z toho trovy právneho zastúpenia 3 369,58 Eur, všetko v lehote do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

V dôvodoch rozhodnutia uviedol, že na základe vykonaného dokazovania mal za preukázané, že účastníci konania uzatvorili dňa 24.08.2010 kúpnu zmluvu predmetom ktorej bol predaj nehnuteľnosti, pozemku parc. č. 2494/127 - ostatné plochy o výmere 993 m² zapísaných na LV č. XXXX pre k. ú. J. Y., okres Levice. Od predmetnej zmluvy navrhovateľa listom zo dňa 11.04.2012 odstúpili pre nesplnenie záväzku odporcu vybudovať inžinierske siete k vyššie uvedenému pozemku v zmluve dohodnutej lehote do 31.10.2011. V dôsledku odstúpenia od zmluvy sa zmluva od počiatku zrušila a odporca bol povinný navrhovateľom v rade 1/ a 2/ vrátiť zaplatenú kúpnu cenu v sume 34 755,00 Eur, a to v zmysle ustanovení o bezdôvodnom obohatení podľa § 451 ods. 1, 2 v spojení s § 457 Občianskeho zákonníka. Keďže odporca si svoju povinnosť v zmysle citovaných zákonných ustanovení nespĺnil, okresný súd ho zaviazal na vydanie bezdôvodného obohatenia vo výške žalovanej sumy, a to spolu s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne z dlžnej sumy za čas od 06.06.2012 až do zaplatenia v zmysle § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka. Pokiaľ sa aj odporca v konaní bránil neodôvodnenosťou odstúpenia od zmluvy zo strany navrhovateľov, a v tejto

súvislosti poukazoval na neexistenciu jeho záväzku vybudovať inžinierske siete, prvostupňový súd sa s jeho argumentáciou nestotožnil. S použitím výkladových pravidiel právneho úkonu podľa § 35 Občianskeho zákonníka, analyzujúc sporný článok 4.4.2 kúpnej zmluvy dospel k záveru, že predmetné ustanovenie zmluvy dostatočne určitým a zrozumiteľným spôsobom definovalo záväzok odporcu, ako predávajúceho zabezpečiť inžinierske siete. V zmysle článku 4.4.2 kúpnej zmluvy „predávajúci sa zaväzuje, že k danému pozemku budú vybudované inžinierske siete, a to cesta, voda, elektrina najneskôr do 31.10.2011“. Z uvedeného znenia nie je podstatné, či odporca takto prijatý zmluvný záväzok vybudovať inžinierske siete splní doslovne fyzicky sám alebo prostredníctvom inej osoby. Nebol žiaden dôvod uvažovať o tom, že by odporca pri uzatváraní zmluvy si nebol vedomí tej skutočnosti, že splnenie záväzku predpokladá zabezpečenie nevyhnutnej súčinnosti a povolení orgánov obce a správcov príslušných verejných sietí. Z vykonaného dokazovania celkom jednoznačne vyplynulo, že v stanovenej lehote inžinierske siete k prevádzanému pozemku vybudované neboli. Odporca si tak svoj záväzok nespĺnil. Napokon, pokiaľ sa odporca v konaní bránil aj tým, že zmluvu bolo s ohľadom na jej znenie možné zrušiť len dohodou oboch strán, ani s uvedeným sa prvostupňový súd nestotožnil. Naopak, mal za to, že ustanovenie článku 4.4.3 kúpnej zmluvy zodpovedá dojednaniu zmluvných strán o možnosti zrušenia zmluvy odstúpením, tak ako to predpokladá ustanovenie § 48 ods. 1 Občianskeho zákonníka. Okresný súd konštatoval, že navrhovatelia ako kupujúci už v zmluve jednoznačne prejavili svoju vôľu zostať vlastníkami nehnuteľnosti len za podmienky, že k nej budú v dohodnutej lehote vybudované inžinierske siete. Ak by súd prijal výklad sporného zmluvného ustanovenia prezentovaný odporcom v rozpore s takouto dostatočne určitou a zrozumiteľne prejavenu vôľou zmluvných strán, by v podstate znemožnil výkon práva strane podľa zmluvy oprávnenej, ktorý by sa tak stal závislým výlučne na (svoj)vôli strany podľa zmluvy povinnej, a poskytol by tak ochranu zmluvnej strane neplniacej svoje nesporne jestvujúce povinnosti a zneužívajúc svoje domnelé práva zo sporných ustanovení zmluvy.

O trovách konania rozhodol okresný súd podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „O.s.p.“), keď navrhovateľom ako úspešným účastníkom v konaní v súlade so zásadou úspechu zakotvenou v citovanom zákonnom ustanovení priznal náhradu všetkých účelne vynaložených trov spojených s uplatňovaním práva. Trovy konania v danom prípade pozostávali z trov právneho zastúpenia vyčíslených a priznaných podľa Vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v sume 3 369,58 Eur a zo zaplateného súdneho poplatku z návrhu 2 085,00 Eur.

Proti vyššie uvedenému rozsudku podal odvolanie odporca, na základe ktorého odvolací súd žiadal, aby napadnutý rozsudok okresného súdu zmenil a návrh navrhovateľov zamietol. Prvostupňovému súdu vytýkal tak nesprávne skutkové zistenia, ako aj právne závery. Nárok uplatnený navrhovateľmi titulom vrátenia kúpnej ceny označil za neoprávnený a podaný predčasne. S poukazom na znenia jednotlivých bodov článku 4 kúpnej zmluvy (bod 4.2, 4.3) ako aj ustanovenia Občianskeho zákonníka mal odvolateľ za to, že v predmetnej veci k zrušeniu kúpnej zmluvy nedošlo. Navrhovatelia v rozpore so zmluvou, ale aj ustanovením § 48 Občianskeho zákonníka od kúpnej zmluvy odstúpili. Na základe takéhoto odstúpenia od zmluvy zo strany navrhovateľov k zrušeniu kúpnej zmluvy nedošlo, a preto odporcovi nevznikla povinnosť vrátiť kupujúcim zaplatenú kúpnu cenu. V ďalších podrobnostiach odvolateľ uviedol, že medzi účastníkmi nebolo v kúpnej zmluve dohodnuté právo na odstúpenie od zmluvy. Toto právo navrhovateľom nevyplývalo a ani nevyplýva z Občianskeho zákonníka ani z iných platných právnych predpisov. Za ďalšie odstúpenie od zmluvy síce obsahovalo podpisy navrhovateľov, ale tieto neboli úradne uvedené. Z uvedeného dôvodu by nebolo ani možné vykonať zmenu v katastri nehnuteľnosti, keďže písomný prejav vôle účastníkov zmluvy, od zmluvy odstúpiť musí byť s úradne overeným podpisom. Odporca taktiež zopakoval, že podľa kúpnej zmluvy nebolo jeho povinnosťou vybudovať inžinierske siete, ktoré sú uvedené v článku 4.4.2 kúpnej zmluvy, tieto mali byť vybudované obcou Plavé Vozokany, ktoré však obec nevybudovala, pretože jej neboli poskytnuté požadované a sľúbené finančné dotácie. Odporca neuviedol v zmluve žiadne nepravdivé skutočnosti, a svojim konaním nezavinil ani nespôsobil, že inžinierske siete neboli do 31.10. vybudované. Keďže sporové strany mohli zrušiť kúpnu zmluvu iba na základe písomnej dohody a následne po tomto úkone môže byť navrhovateľom vrátená kúpna cena, k čomu ale nedošlo, odporca nie je povinný navrhovateľom zaplatiť požadovanú sumu 34 755,00 Eur.

Navrhovatelia v podanom vyjadrení odvolací súd žiadali, aby rozsudok okresného súdu ako vecne správny potvrdil, stotožňujúc sa s jeho dôvodmi. Zopakovali, že podľa ich presvedčenia bola kúpna

zmluva zrušená platne, riadnym spôsobom v súlade s príslušnými ustanoveniami kúpnej zmluvy, ktoré okresný súd správne vyložil, ako aj príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Účelové vyjadrenia odporcu týkajúce sa nedostatku odstúpenia od zmluvy spočívajúce v chýbajúcom overení podpisov navrhovateľov, nemajú oporu v žiadnom právnom predpise. Odhliadnuc od uvedeného, navrhovatelia boli a aj kedykoľvek sú pripravení poskytnúť odporcovi potrebnú súčinnosť pre zosúladenie stavu zápisu k nehnuteľnostiam v katastri nehnuteľnosti so skutočným stavom po odstúpení od zmluvy. Odporca však svojim konaním resp. nečinnosťou nikdy neumožnil navrhovateľom zosúladenie zápisu v katastri nehnuteľnosti týkajúceho sa predmetných nehnuteľnosti so skutočným stavom. Aj bez ohľadu na zápis v katastri nehnuteľnosti k predmetným nehnuteľnostiam však vznikol navrhovateľom nárok na vrátenie zaplatenej kúpnej ceny, pričom rovnako v prípade, ak by nebola zo strany navrhovateľov poskytnutá odporcovi súčinnosť týkajúca sa vrátenia nehnuteľnosti, resp. zápisu vlastníckeho práva k nim v prospech odporcu, mal odporca rovnako možnosť zákonným spôsobom domáhať sa svojich práv na súde. Nečinnosť, neochota, resp. nezáujem odporcu riešiť vzniknutú situáciu nemôže byť posudzovaná v neprospech navrhovateľ. Dokonca takým výkladom, aký poskytol odporca v podanom odvolaní. Súd v konaniach, ktoré sa začínajú na základe návrhov rozhoduje iba o návrhu navrhovateľa, prípadne vzájomných návrhoch, čo v tomto prípade nenastalo. Nie je teda možné, aby prvostupňový súd rozhodoval v konaní tak, aby určoval iné práva resp. nároky, ako tie, ktorých sa navrhovatelia domáhali.

Krajský súd, ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 O. s. p.), po zistení, že odvolanie podal včas účastník konania (§ 204 ods. 1, § 201 O. s. p.) proti rozhodnutiu, ktoré je možno napadnúť týmto opravným prostriedkom (§ 201 O. s. p.), pričom podanie opravného prostriedku nie je vylúčené podľa § 202 O. s. p., bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 214 ods. 2 O. s. p.) preskúmal rozhodnutie v napadnutom rozsahu a z dôvodov uvedených v odvolaní (§ 212 ods. 1 O. s. p.) rozsudok okresného súdu v napadnutom rozsahu podľa § 219 ods. 1 O. s. p. ako vecne správny potvrdil, a to z nasledovných dôvodov:

Podľa § 219 ods. 1 O. s. p. odvolací súd rozhodnutie potvrdí, ak je vo výroku vecne správne.

Podľa § 219 ods. 2 O. s. p. ak sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, môže sa v odôvodnení obmedziť len na skonštatovanie správnosti dôvodov napadnutého rozhodnutia, prípadne doplniť na zdôraznenie správnosti napadnutého rozhodnutia ďalšie dôvody.

Odvolací súd preskúmaním napadnutého rozsudku, ako aj konania, ktoré mu predchádzalo a vyhodnotením toho, čo uviedol v rámci odvolacieho konania tak odvolateľ - odporca, ako aj v podanom vyjadrení navrhovateľa konštatuje, že prvostupňový súd vo veci samej v dostatočnom rozsahu zistil skutočnosti potrebné pre posúdenie veci, vykonal dokazovanie, ktoré vyhodnotil v súlade s ust. § 132 O. s. p. a dospel k skutkovým a právnym záverom, s ktorými sa odvolací súd v plnom rozsahu stotožnil, a preto s poukazom na citované ust. § 219 ods. 2 O. s. p., keďže sa v celom rozsahu stotožnil s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, obmedzuje sa len na skonštatovanie správnosti jeho dôvodov.

Pokiaľ sa týka jednotlivých odvolacích námietok, tieto sú obsahovo takmer totožné s tým, čo odporca uvádzal ešte v priebehu prvostupňového konania. Platí to aj vo vzťahu k námietke neplatného odstúpenia od zmluvy zo strany navrhovateľov. Výklad ustanovení článku 2.4.2, 2.4.3 kúpnej zmluvy tak, ako ich interpretoval prvostupňový súd v dôvodoch svojho rozhodnutia však odvolací súd považoval za správny. Stotožnil sa teda s tým, že to bol odporca, ktorý bol povinný vybudovať inžinierske siete k nehnuteľnosti, ktorá bola predmetom prevodu, a keďže túto svoju povinnosť si nespĺnil, navrhovatelia dôvodne podľa článku 4.4.3 odstúpili od zmluvy. S poukazom na výsledky vykonaného dokazovania bol teda aj odvolací súd toho názoru, že navrhovatelia od kúpnej zmluvy zo dňa 24.08.2010 odstúpili platne, z ktorého dôvodu sa táto zmluva od počiatku zrušila. Odporca bol teda povinný v zmysle zásad platných pre vydanie bezdôvodného obohatenia plnenie prijaté z titulu kúpnej zmluvy navrhovateľom vrátiť.

Vo vzťahu k námietku odporcu, že mu napadnutým rozsudkom vznikla povinnosť vrátiť navrhovateľom zaplatenú kúpnu cenu, bez možnosti dožadovania sa vykonania zápisu práv k nehnuteľnostiam v príslušnom katastri odvolací súd uvádza, že odstúpenie od kúpnej zmluvy nie je samo o sebe dôvodom pre obnovenie vlastníckeho práva k prevádzaným nehnuteľnostiam v katastri nehnuteľnosti.

Konštitutívne účinky vkladu do katastra nehnuteľnosti môžu byť odstránené buď tak, že bude pre predávajúceho jeho vlastnícke právo späťne vložené do katastra nehnuteľnosti na základe dohody účastníkov alebo záznamom, podľa príslušných ustanovení katastrálneho zákona, na základe rozsudku súdu vydaného v konaní o určenie vlastníckeho práva. V danom prípade, z obsahu spisového materiálu nepochybne vyplýva, že navrhovatelia odporcovi odstúpenie od zmluvy doručili a boli a sú pripravení poskytnúť mu potrebnú súčinnosť pre vykonanie zmeny vlastníckeho práva k prevádzanej nehnuteľnosti. Podľa § 492 v spojení s § 560 veta prvá Občianskeho zákonníka ak si zo zmluvy majú účastníci plniť navzájom, môže sa domáhať splnenia záväzku len ten, kto sám splnil svoj záväzok skôr alebo je pripravený ho splniť. S poukazom a na uvedené sa odvolací súd stotožnil s tvrdeniami navrhovateľov, že samotná nečinnosť resp. neochota a nezáujem odporcu riešiť vzniknutú situáciu nemôže byť posudzovaná v ich neprospech.

Okresný súd výsledky hodnotenia dôkazov zahrnul do odôvodnenia napadnutého rozsudku a v súlade s § 157 ods. 2 O. s. p. dostatočne vysvetlil, ktoré skutočnosti považoval za rozhodné, preukázané a z ktorých dôkazov vychádzal, akými úvahami sa pri hodnotení dôkazov riadil. Odvolací súd poukazuje na to, že právna úprava neurčuje, ako má súd dôkazy hodnotiť, uvádza len, že súd hodnotí dôkazy podľa svojej úvahy tak, aby bola súčasne dodržaná právna úprava, formálna logika a aby rozhodnutie, resp. jeho odôvodnenie vychádzalo a opieralo sa o zistený skutkový stav, čo v danom prípade bolo splnené. Do obsahu práva účastníka občianskeho súdneho konania vyjadriť sa k všetkým vykonaným dôkazom v zmysle čl. 48 Ústavy Slovenskej republiky nepatrí vyjadrovať sa k spôsobu hodnotenia súdom vykonaných dôkazov, prípadne dožadovať sa ním navrhovaného spôsobu vyhodnotenia vykonaných dôkazov (I. ÚS 98/1997). Za porušenie základného práva zaručeného v článku 46 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky v žiadnom prípade nemožno považovať to, že okresný súd neodôvodnil svoje rozhodnutie podľa predstáv odvolateľa.

Okresný súd správne rozhodol i o trovách konania, v súvislosti s rozhodovaním o ktorých uplatnil zásadu úspechu v konaní (§ 142 ods. 1 O. s. p.) a zodpovedajúceho priebehu konania vymedzil jednotlivé úkony právnej služby (vrátane súvisiacich hotových výdavkov), ktoré boli poskytnuté žalobcovi jeho právnym zástupcom. Napokon predmetný výrok vrátane jeho odôvodnenia odvolateľ nijako konkrétne ani nespochyboval.

O trovách odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa § 142 ods. 1 O.s.p. v spojení s § 224 ods. 1 O.s.p. v prospech odporcu, ktorý má v odvolacom konaní plný úspech. Odporca si pre takýto prípad v podanom vyjadrení uplatnil trovy odvolacieho konania „tak ako budú vyčíslené v zákonnej lehote“. V danom prípade, rozhodoval odvolací súd o veci samej rozsudkom bez nariadenia pojednávania podľa § 214 ods. 2 O.s.p.. Podľa § 151 ods. 1 O.s.p. o povinnosti nahradiť trovy konania rozhoduje súd na návrh spravidla v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. Účastník, ktorému sa prisudzuje náhrada trov konania je povinný trovy konania vyčísliť najneskôr do troch pracovných dní od vyhlásenia tohto rozhodnutia. Podľa § 151 ods. 2 O.s.p., ak účastník v lehote podľa ods. 1 trovy nevyčísli, súd mu prizná náhradu trov konania vyplývajúcich zo spisu ku dňu vyhlásenia rozhodnutia, s výnimkou trov právneho zastúpenia; ak takémuto účastníkovi okrem trov právneho zastúpenia iné trovy zo spisu nevyplývajú, súd mu náhradu trov konania neprizná, a v takomto prípade súd nie je viazaný rozhodnutím o prisúdení náhrady trov konania tomuto účastníkovi v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. V danom prípade, odvolací súd rozhodoval vo veci rozsudkom, ktorý verejne vyhlásil. Miesto a čas vyhlásenia rozsudku bolo zverejnené na úradnej tabuli súdu a tiež na internetovej stránke súdu. S poukazom na uvedené bol odporca povinný trovy odvolacieho konania vyčísliť, najneskôr do troch pracovných dní od vyhlásenia rozhodnutia odvolacieho súdu. Nakoľko odporca si svoju povinnosť nesplnil, odvolací súd sa necítil byť viazaný v zmysle § 151 ods. 2 O.s.p. rozhodnutím o prisúdení náhrady trov konania, a odporcovi náhradu trov odvolacieho konania nepriznal. Z obsahu spisu totiž odvolací súd zistil, že odporcovi s výnimkou trov právneho zastúpenia iné trovy zo spisu nevyplývajú.

Toto rozhodnutie odvolacieho súdu bolo prijaté hlasovaním v pomere hlasov 3 : 0.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.